



7 4
3 2 1
BIBI

En piste pour la
découverte de la ville



Une ville le long d'une rivière Impressions de Bietigheim-Bissingen

2

Ville qui borde la rivière Enz dans laquelle se jette la Metter, elle est située auprès d'un des rares gués de l'Enz. Au Moyen Age, la cité atteint la prospérité et obtient le droit urbain. Au XIXe siècle, l'industrie, qui utilise dès cette époque la force hydraulique, poursuit son essor encore aujourd'hui.

Un nombre considérable de monuments architecturaux en témoignent. L'histoire y est vivante à tout moment, sans compter les facettes plus récentes : une architecture remarquable, de nombreuses installations sportives, des piscines et spas modernes et beaucoup d'œuvres d'art et sculptures contemporaines sur les places, dans les rues et parcs accueillants.



MONUMENT IMPORTANT ET L'UN DES
SYMBOLES DE LA VILLE : LE VIADUC
FERROVIAIRE AU-DESSUS DE L'ENZ
CONSTRUIT ENTRE 1851 ET 1853.



Depuis 1975, année de l'union avec sa commune voisine, Bietigheim-Bissingen est un lieu de vie très attrayant, qui a créé de nombreux emplois modernes et qui est devenu un pôle touristique dans un site idyllique. Rejoignez-nous pour des moments forts. Il y a beaucoup à découvrir toute l'année dans la ville sur l'Enz et la Metter.

- 4 Au cœur de la ville
- 10 Les arts à l'honneur
- 16 Les « highlights »
du calendrier
- 20 Bietigheim-Bissingen
en mouvement
- 26 Vers des mondes nouveaux



Au cœur de la ville

4

La vieille ville – où l'histoire devient visible

Le chef-lieu de l'arrondissement est composé de quatre quartiers dont deux lui ont donné son nom : Bietigheim et Bissingen. Metterzimmern et Untermberg sont les deux autres. Comme Bissingen, ils valent la peine d'être visités, mais la grande attraction est la vieille ville de Bietigheim avec ses bâtiments historiques

uniques, la plupart très bien conservés – l'ancien hôtel de ville est d'ailleurs toujours en service (photo à droite). La ville est ainsi l'une des stations les plus remarquables de la « Route allemande de maisons à colombages » (Deutsche Fachwerkstrasse).



MAISONS À COLOMBAGES À PERTE DE VUE ET VIEILLES RUES PAVÉES PLEINES D'AUTHENTICITÉ.



Si vous n'avez que quelques heures à passer à Bietigheim-Bissingen, visitez la vieille ville. C'est un de nos points forts absolus et un lieu remarquable.



Bienvenue toute l'année

Dans cette richesse, certains bâtiments sautent aux yeux comme les pierres précieuses d'un diadème : « *l'Ecole latine* », l'ensemble à colombages rue de Schiering, « le vieux pressoir », utilisé aujourd'hui comme salle de concert et d'événements, le vieux château joliment restauré avec des éléments modernes (photo ci-dessous) et les tours, dont la seule porte de la ville conservée (photo à gauche), la « *Pulverturm* » ainsi que le clocher de l'église.

6



Et voilà la maison Hornmold (*Hornmoldhaus*) (photo à droite), qui abrite aujourd'hui le musée municipal. Dans cette magnifique demeure bourgeoise, l'histoire de la ville depuis l'époque alémanique et romaine est bien documentée, on y trouve aussi les expositions les plus impressionnantes. L'architecture à colombages élaborée avec des ornements intérieurs presque entièrement conservés et son fameux « salon d'été » (*Sommerstube*) donnent l'image et le style de vie de la bourgeoisie d'une ville de campagne en plein essor au XVI^e siècle. Elles font de cet édifice l'une des maisons les plus représentatives de la Renaissance du sud-ouest de l'Allemagne.

Pour plus d'information :

<https://stadtmuseum.bietigheim-bissingen.de/deutsch/das-hornmoldhaus/hausgeschichte>

MUSÉE MUNICIPAL HORNOLDHAUS

HAUPTSTRASSE 57
74321 BIETIGHEIM-BISSINGEN

TEL. 07142/74-352, FAX 07142/74-353
STADTMUSEUM@BIETIGHEIM-BISSINGEN.DE

HORAIRES

MARDI, MERCREDI, VENDREDI 13H45 À 17H45,
JEUDI 13H45 À 19H45, SAMEDI, DIMANCHE, JOURS FÉRIÉS
10H45 À 17H45, FERMÉ LE LUNDI

ENTRÉE LIBRE







Queues de castor, sang de bœuf et autres curiosités

Bien sûr, les rues et les ruelles de la vieille ville sont en partie en pavés d'époque. La plupart des maisons à colombages sont encore recouvertes de tuiles alsaciennes authentiques, dites « en queue de castor », tuiles plates en forme d'écu déjà utilisées au Moyen Age. Ici et là, les constructions à poutres présentent encore de la peinture de « sang de bœuf ».

Et voici « *Fräuleinsbrunnen* », la fontaine sur la place du marché, où a lieu le mercredi et le samedi un marché très animé, fréquenté par les habitants et les visiteurs. Devant l'entrée de la vieille ville sur la place « *Kronenplatz* » apparaît un objet étrange, la sculpture *Ku(h)riosum* (photo à gauche). Au début très controversée, la curieuse vache sur un bidon à lait percé a désormais gagné les cœurs des citoyens. Ce qui nous amène au grand nombre d'œuvres d'art de la ville.



Les arts à l'honneur

10

Des œuvres d'art en plein air

Avec sa sculpture *Ku(h)riosum*, le sculpteur Jürgen Goertz a créé un emblème de la ville. Il a aussi conçu la *Tour des chevaux gris* (photo à droite) sur la place *Hillerplatz*, où ses portraits en médaillon ornent la *Villa Visconti* – bâtisse impressionnante nommée d'après *Antonia Visconti*, épouse

d'*Eberhard des Milden von Wuerttemberg*, l'une des bienfaitrices de la ville.

Mais ce ne sont que quelques exemples de l'art dans l'espace public : plus de 30 autres sculptures témoignent de l'importance accordée à l'art dans notre ville.

FIGURATIVES, IRONIQUES, ABSTRAITES,
LES ŒUVRES D'ART INCARNENT DE
NOMBREUX STYLES DIFFÉRENTS, DANS
UNE COEXISTENCE HARMONIEUSE.



Les sculptures, il y en a partout :
dans la vieille ville et au-delà. Les
arts rayonnent des promenades
aux jardins municipaux, le long
des bords de l'Enz jusqu'à la gare
et à Bissingen. Un beau parcours
pour une belle journée.



La Skulpt(o)ur et la Galerie municipale

La collection présentée comprend entre autres la sculpture abstraite de Reinhard Scherer « *Brennpunkt* » à la gare de Bietigheim (photo en haut à gauche), le « *Flotteur* » de Karl-Henning Seemann devant l'hôtel de ville de Bissingen (photo en bas à gauche) et la sensuelle sculpture en bronze « *Adam mange le fruit* » de Waldemar Otto dans le parc le long de la Metter (photo à droite). D'autres découvertes vous attendent et la brochure *Skulpt(o)ur* vous y conduit.



Découvrez également la *Galerie municipale* (photo à droite). Bien intégrée dans la vieille ville pittoresque de Bietigheim, elle représente une synthèse réussie de bâtiments historiques et d'architecture moderne. Avec des expositions temporaires sur le modernisme classique et l'art contemporain, elle occupe une place reconnue dans l'ensemble des activités culturelles de la région centrale de la Neckar. La *Galerie municipale* s'est aussi vouée à un matériau qui a fait la renommée de Bietigheim-Bissingen dans le monde entier – le linoléum. Elle a constitué une vaste collection de linogravures et présente dans une grand exposition annuelle les approches artistiques les plus récentes de cette technique d'impression.



GALERIE MUNICIPALE
HAUPTSTRASSE 60 – 64
74321 BIETIGHEIM-BISSINGEN

TEL. 07142/74-483, FAX 07142/74-446
GALERIE@BIETIGHEIM-BISSINGEN.DE

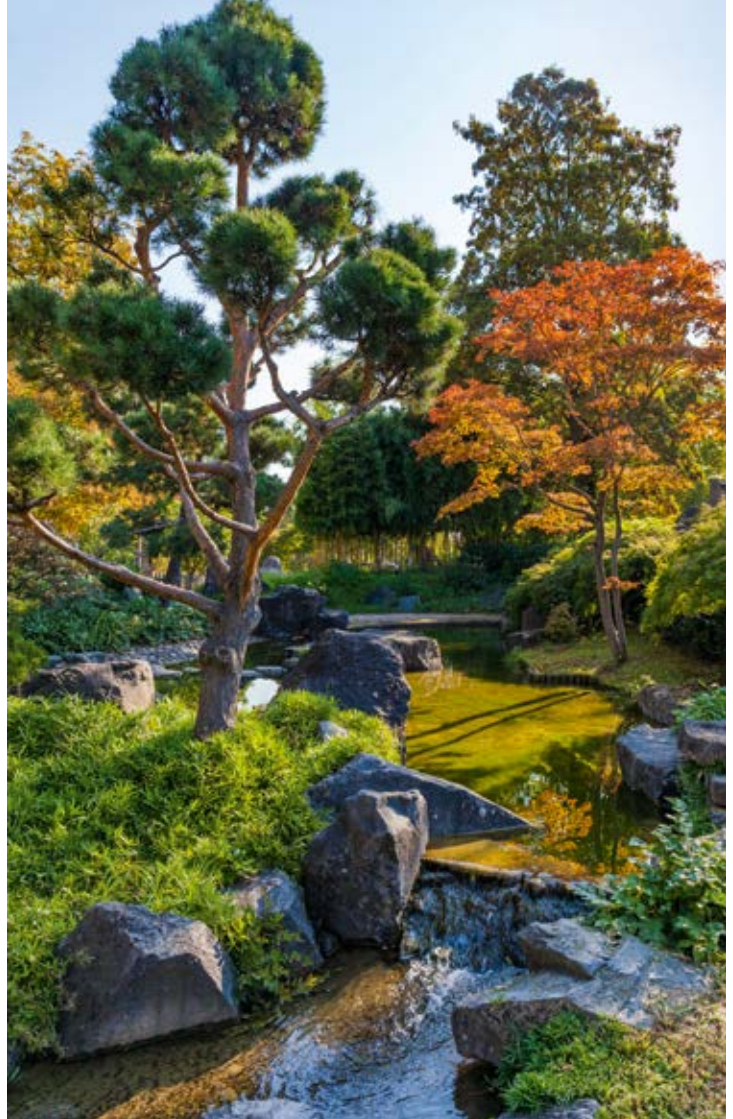
HORAIRES
MARDI, MERCREDI, VENDREDI 14H À 18H, JEUDI 14H À 20H,
SAMEDI, DIMANCHE, JOURS FÉRIÉS 11H À 18H
FERMÉ LE LUNDI

ENTRÉE LIBRE

L'art horticole et les jets d'eau – un parcours aux portes de la ville

Il n'y aurait pas de *Jardin japonais* (photo à droite) sans le médecin, chercheur et anthropologue *Erwin Baelz* qui apporta la médecine européenne moderne au Japon, où il devint le médecin particulier du *Tenno* et de la famille impériale. *Erwin Baelz* resta au Japon pendant 30 ans, il y jouissait d'une haute estime. En 1905, il revint et fut anobli.

Aujourd'hui encore, son héritage retentit dans notre jumelage avec la ville japonaise de Kusatsu, et sous la forme du *Jardin japonais*, qui fut créé en son honneur et redessiné par l'artiste horticole japonais Jun Susuki pour l'Exposition régionale d'horticulture en 1989. Le jardin japonais avoisine les jardins publics « *Bürgergarten* » (photo p. 15) et dans la rivière même, semble flotter la « *Fleur de l'Enz* », une sculpture multicolore créée par *Gottfried Gruner*, d'où jaillit de l'eau en été. De l'autre côté de la rivière, une tour d'escalade de 20m invite les enfants à grimper, à jouer, à glisser. Et les jardiniers de la ville montrent qu'ils connaissent bien leur métier : il y a des fleurs presque toute l'année.







Les « highlights » du calendrier

16

Marchés et festivals : tout le monde dehors pour festoyer

Voilà le festival le plus grand et le plus important : le *Marché aux chevaux de Bietigheim* (grande photo et photo à droite) avec les présentations et concours hippiques les plus courus du sud de l'Allemagne. Tous les ans, il a lieu autour du premier lundi de septembre. La foire s'anime

en-dessous du grand viaduc du vendredi au mardi suivant. Pendant la saison de l'Avent, les amandes grillées, le pain d'épices, le vin chaud et les saucisses épicées grillées embaument la ville, les marchés *Sternlesmarkt* et *Adventmeile* donnent un avant-goût de Noël.

FESTIVALS POUR TOUS LES SENS :
IMAGES, SONS, GOÛTS, ODEURS VOUS
ENVOÛTENT.



Cette partie se concentre
encore sur la vieille ville et les
plaines le long de la rivière.
Nous y mettons en lumière des
événements annuels particuliers
ainsi que les restaurants et bars
qui évidemment sont ouverts
toute l'année.





Rencontres musicales et culinaires : vers le royaume des sens

Chaque été, la vieille ville et les parcs deviennent la scène d'un riche programme musical. Tous les deux ans en juillet, Bietigheim-Bissingen se transforme en Pays des merveilles (« *Wunderland* »). Un festival pour tous et pour tous les sens. En alternance, le *Best of Music Festival* (photo à gauche) attire les visiteurs sur la place du marché avec ses programmes musicaux internationaux. Vous vous régalez



également de délices culinaires. Ceux-ci sont très appréciés à Bietigheim-Bissingen. Dans de beaux sites de la vieille ville, des restaurateurs vous proposent des spécialités sélectionnées, ainsi dans la cour du château (en haut à gauche) ou sur la place du marché (en haut à droite). Dans beaucoup de restaurants vous profiterez non seulement de délices appétissants pour les papilles, mais aussi d'une belle vue, autre spécialité de notre ville.



Bietigheim-Bissingen en mouvement

20

Une oasis pour tous – piscines et parcs aquatiques

Plongez dans le pur plaisir, rafraîchissez-vous avec une baignade dans une des trois piscines municipales. Si vous préférez l'eau chaude, profitez d'un bain dans l'eau saline du bassin extérieur chauffé à 30 degrés à la piscine *Bad am Viadukt* (photo à droite). Il y a aussi un bassin sportif, un toboggan impressionnant de 48m de long et un grand espace sauna.

Des toboggans – nous en avons même des plus longs : le plus long toboggan aquatique autoportant du sud de l'Allemagne (158m) se trouve dans le parc aquatique *Badepark im Ellental* (photo ci-dessus). Un total de six bassins, dont un bassin à vagues. Et à la *piscine couverte de Bissingen* les clubs peuvent s'entraîner toute l'année. De l'eau en abondance !



OUVERTES TOUTE L'ANNÉE : DES INSTALLATIONS SPORTIVES ET DE LOISIRS ATTRAYANTES, À L'INTÉRIEUR ET EN PLEIN AIR.



Aux visiteurs qui disposent de plus d'une journée, nous recommandons la visite d'une piscine. Peut-être préférez-vous un autre sport, en tant que participant ou spectateur sportif ! Vous pourriez aussi choisir de vous balader en dehors des portes de la ville.

Amateurs et athlètes dans nos équipements sportifs

Outre les activités nautiques, il y a de nombreuses autres installations sportives municipales : 14 salles de sport, 2 salles polyvalentes, 3 terrains de sport en gazon, 6 terrains de sport en gazon synthétique, 5 petits terrains de sport en gazon synthétique et 3 pistes d'athlétisme, ainsi que 2 patinoires et 3 piscines – plus de 50 clubs sportifs dans une grande variété de disciplines. Connue bien au-delà des frontières de la ville, la course annuelle de la *Saint-Sylvestre* (photo à droite), l'une des plus importantes du genre en Allemagne, attire des athlètes du monde entier et un grand nombre d'amateurs.

Environ 3000 coureurs attaquent chaque année le parcours d'environ 11 km de long. Il y a une concurrence sérieuse, c'est sûr, mais c'est aussi agréable de participer que de regarder.





Les Steelers (photo ci-dessus) terminent régulièrement en tête de la 2ème Ligue allemande de hockey sur glace. L'équipe masculine de handball SG BBM et l'équipe féminine de handball SG BBM (photo à gauche) qui jouent dans la Ligue nationale allemande, ont connu de grands succès. Les femmes ont été plusieurs fois championnes d'Allemagne ! Allez chercher votre billet pour un de leurs matchs !



Expéditions dans la campagne le long de la Metter et de l'Enz

24

En descendant l'Enz, des vignes en terrasses escarpées bordent la rive gauche de la rivière. Plus haut, le domaine connu sous le nom de « *Lug* » offre des panoramas époustouflants. En remontant vers l'amont, la vallée s'étend sur un terrain idéal pour des randonnées pédestres ou promenades à vélo. Les méandres de l'Enz à hauteur de Bissingen et d'Untermberg sont bordés de prés. Autour de Bissingen, unie avec Bietigheim depuis 1975, on peut découvrir de nombreux bijoux

architecturaux, comme l'impressionnant *Rommel-mühle* (moulin à grains) par exemple. En pédalant le long de l'Enz, vous tomberez sur les villages d'Unterriexingen et d'Oberriexingen. Mais la fin de la route n'est pas encore atteinte ! Cette piste cyclable s'étend sur la vallée de l'Enz, qui serpente à partir son embouchure à Besigheim en passant par Bad Wildbad et Enzklösterle jusqu'au fond de la Forêt Noire. Une descente en canoë peut aussi être une activité très agréable et réjouissante.



L'Enz est une rivière accessible et facile à parcourir en canoë depuis les villes de Mühlacker ou Vaihingen. Pour atteindre la *vallée de la Metter*, grimpez la pente de la ruine d'*Untermberg* (voir ci-dessus), traversez le paysage vallonné jusqu'à *Metterzimmern*, dernier quartier de la ville, qui présente un bel aspect champêtre. Toutefois, les parcours mentionnés (ci-dessus) ne couvrent que les quatre quartiers de la ville. Il y a bien d'autres pistes cyclables et sentiers de randonnée balisés et paradisiaques.

A photograph of a modern, curved building at night. The building features a prominent red horizontal band near the top and a lower section with large windows and glass doors. The interior lights are visible through the glass, and there are blue and green light reflections on the glass surfaces. The sky is dark blue.

Vers des mondes nouveaux

26

Travail et industrie, flottage de bois et filature peignée

L'industrialisation commença tard à Bietigheim, mais pris rapidement son essor dans la seconde moitié du XIXe siècle. Le flottage de bois de la Forêt Noire sur les rivières Nagold et Enz a disparu, mais le Chemin des flotteurs (*Flößerweg*) en témoigne aujourd'hui encore. La rivière garda son importance primordiale en alimentant les moulins et

rapidement les turbines. Le chemin de fer lança le progrès industriel. Depuis les années 1940, le chemin de fer principal relie la ville à Ulm, Esslingen, Stuttgart, Ludwigsburg et Heilbronn. Plus tard, *Karl Etzel* construisit le *viaduc ferroviaire de Bietigheim* (photo à droite) et, en 1853, le premier train roula vers Karlsruhe sur l'axe ferroviaire ouest.

UNE RÉGION FASCINANTE – LE MONDE
DES AFFAIRES HIER ET AUJOURD'HUI –
DE NOMBREUSES DESTINATIONS
D'EXCURSION.



Bixakabakatt in Berlin.



La vie moderne s'appuie sur
le monde passé – notre histoire
industrielle – qu'elle oriente
vers l'avenir, reflétée par les
innovations de la ville, des desti-
nations d'excursion attrayantes
et nos villes jumelées dans le
monde entier.



Industrie 4.0 et autres atouts

L'industrie reste le pilier économique de la ville, avec de nombreuses entreprises moyennes innovantes, dont certaines sont leaders mondiaux dans leur domaine. L'industrie 4.0 y est déjà enseignée à l'école (photo de gauche).

Avec environ 43 000 habitants, Bietigheim-Bissingen emploie plus de 30 000 personnes, un chiffre record. C'est d'autant plus impressionnant si l'on considère que la ville ne ressemble pas du tout à un centre industriel ! Au contraire, elle offre également la meilleure qualité de logement et de vie de toute la région. Cette brochure vous en donne la preuve.

Bietigheim-Bissingen s'exprime aussi aujourd'hui dans des bâtiments remarquables. La succursale de *Porsche AG* à l'entrée de la ville, du côté de Stuttgart, en est un exemple frappant : elle est encore plus impressionnante la nuit avec ses effets lumineux éblouissants. Autre bâtiment frappant, le gratte-ciel stylistique *Sky* est devenu un symbole moderne de la ville (photo de droite). Il est situé à côté de la gare de Bietigheim.



Excursions dans les environs de la ville

Beaucoup de jolies destinations vous attendent pour des excursions dans toutes les directions à l'extérieur de la ville. Elle est en effet la plaque tournante idéale pour des expéditions dans toute la région.

Au nord, il y a la pittoresque ville médiévale de Besigheim, et un peu plus loin, Lauffen am Neckar, le lieu de naissance de *Hölderlin*. Au nord-ouest, la petite ville de Bönningheim avec son château et sa galerie d'art, et tout près, le *parc de loisirs* « *Tripstrill* » (photo p.31 à gauche), au moins aussi drôle que son nom, attire les visiteurs. Le paysage vallonné du *Stromberg*, région viticole de Lemberg qui l'entoure, mérite aussi une visite.

A l'ouest, à une d'une demi-heure de route, se niche le *monastère de Maulbronn* en grès rouge (photo à droite) inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO. C'est l'ensemble monastique médiéval le mieux préservé au nord des Alpes.

A l'est, le village de Marbach, lieu de naissance de *Schiller* et le siège des *Archives littéraires nationales* qui de manière passionnante donnent vie au monde du livre à travers des expositions permanentes et temporaires.





Au sud, se trouve la fascinante ville baroque de Ludwigsburg avec son grand château résidentiel (photo à droite) et son célèbre parc ainsi que les petits pavillons de chasse *Favorite* et *Monrepos*. Continuez votre route un quart d'heure et vous arriverez à Stuttgart. La capitale du Bade-Wurtemberg offre tant d'attractions qu'il est impossible ici de toutes les énumérer. Si vous



voulez fuir l'agitation de la ville, les trains de banlieue circulent jusqu'après minuit et, le vendredi et le samedi toute la nuit. Le train pour Bietigheim-Bissingen ne prend que 25 minutes de Stuttgart. Bietigheim-Bissingen est une base idéale pour explorer toute la région.

A la rencontre du vaste monde : nos villes jumelées

Bietigheim-Bissingen regarde bien au-delà de ses propres horizons avec cinq villes jumelées et des relations d'amitié et de soutien avec des villes dispersées sur quatre continents. Peu de municipalités peuvent se vanter d'une telle portée mondiale.



Kusatsu au Japon, ville jumelée asiatique située à environ 200 km au nord-est de Tokyo, compte actuellement 8 000 habitants, elle est célèbre pour ses spas et ses sources thermales. Le premier contact remonte au médecin de Bietigheim, Erwin von Baelz – présenté à la page 14 – qui a recommandé d'utiliser les sources chaudes de Kusatsu (photo) pour faire des cures.



Overland Park, ville jumelée nord-américaine, se trouve au cœur de l'Etat du Kansas, près de Kansas City. Il s'agit d'une municipalité jeune, fondée en 1960, et d'un centre d'affaires en plein essor qui compte actuellement 170 000 habitants.



Sucy-en-Brie, ville jumelée de la Marne au sud-est de Paris, a une histoire très similaire à la nôtre, caractérisée par l'agriculture et surtout la viticulture. C'est aussi une ville très populaire pour les programmes d'échanges d'étudiants.





Surrey Heath, communauté jumelée située dans les bruyères du comté de Surrey, à 50 km au sud-ouest de Londres, est un groupement administratif de plusieurs municipalités.



Szekszárd, ville jumelée en Hongrie, ancienne principale région de peuplement des Souabes du Danube, à quelque 150 km au sud de Budapest, est un des principaux producteurs de vin de Hongrie. A l'époque où la région était une province romaine appelée Pannonie, la vigne y était déjà cultivée, et bien sûr le vin savouré !



Tupungato, en Argentine entretient des relations amicales avec nous depuis 2019. La ville compte environ 32 000 habitants, elle est située dans la province de Mendoza, une autre région viticole réputée. Le nom de la ville provient du nom d'un sommet andin à plus de 6 500 m d'altitude.



Zuckmantel, ancien district judiciaire dans le massif montagneux des Sudètes « Altwatergebirge » est la ville d'origine de nombre de nos concitoyens expulsés de leur patrie après la guerre. Un petit musée consacre une exposition à leur histoire dans la vieille ville de Bietigheim (20, Rue de Schiering).



Table des matières

4 Au cœur de la ville

- 4 La vieille ville
- 6 Bienvenue toute l'année
- 9 Queues de castor, sang de bœuf et autres curiosités

10 Les arts à l'honneur

- 10 Des œuvres d'art en plein air
- 12 La Skulpt(o)ur et la Galerie municipale
- 14 L'art horticole et les jets d'eau

16 Les « highlights » du calendrier

- 16 Marchés et festivals : tout le monde dehors pour festoyer
- 19 Rencontres musicales et culinaires : vers le royaume des sens

20 Bietigheim-Bissingen en mouvement

- 20 Une oasis pour tous – piscines et parcs aquatiques
- 22 Amateurs et athlètes dans nos équipements sportifs
- 24 Expéditions dans la campagne le long de la Metter et de l'Enz

26 Vers des mondes nouveaux

- 26 Travail et industrie
- 29 Industrie 4.0 et autres atouts
- 30 Excursions dans les environs de la ville
- 32 Nos villes jumelées

Pour plus d'informations

Tour de la ville historique
Tour des sculptures
Cartes de randonnée et cartes cyclo-touristiques
3B Guide touristique régional
Tour de ville pour enfants
Calendrier des événements
Plan de ville
Chemin des flotteurs

Ces brochures gratuites sont disponibles à l'Office de tourisme, par courrier sur demande ou en téléchargement partiel.

Mentions légales

Editeur

Stadt Bietigheim-Bissingen
Presseamt
Marktplatz 8
74321 Bietigheim-Bissingen
Edition 2019

Conception

BSS Brand Communication Sachse Gerlach GmbH

Traduction

Andrea Kohler

Crédit photo

Achim Mende

Bildarchiv Stadt Bietigheim-Bissingen

Boris Lehner

BSZ Bietigheim-Bissingen

Erlebnispark Tripsdrill

Esslinger Stadtmarketing & Tourismus

experimenta gGmbH

Frank Kleinbach, Stuttgart

Georg Asperger

Helmut Pangerl

Jean-Claude Winkler

KTG Karlsruhe Tourismus GmbH/Fotograf Mende

Marco Wolf

Pixabay

Reiterverein Bietigheim-Bissingen

Roland Halbe

Sabine Braun

Stadtwerke Bietigheim-Bissingen

Steelers GmbH, Timo Raiser

Stefan Kampf

Stuttgart Marketing GmbH

Wolfgang Grünewald

Y. Saito

La vieille ville de Bietigheim

1 Place « Kronenzentrum »

2 Ku(h)riosum

3 Tour « Pulverturm »

4 Porte de la ville
« Unteres Tor »

5 Chemin « Hexenwegle »

6 Rue de Schiering

7 Vieux pressoir

8 Eglise protestante

 Zone piétonne

 Parkings

 Bus pour la vieille ville

Depuis la gare de Bietigheim jusqu'à l'arrêt de bus « Kronenzentrum » avec les lignes de bus 551/552 (en direction de Sachsenheim) ou 553/554 (en direction de Bissingen). Ou à pied en 15 minutes.

9 Hôtel de ville

10 Musée municipal
« Hornmoldhaus »


11 Ecole latine et Physikat


12 Galerie municipale

13 Château

14 Tour des chevaux gris

15 Jardins historiques

 Office de tourisme

 Pour des renseignements sur les accès pour personnes handicapées consultez le site Internet municipal www.bietigheim-bissingen.de.





Löchgauer Straße

Karl-Mai-Allee

Heilbronn



Hillerstraße

Turmstraße

Neue Straße

Löchgauer Straße

Talstraße

Stuttgarter Straße B27

Schieringerbrunnenstraße

Mühlwiesenstraße

Schwätzgässle

7

6

3

8

Kronenplatz

1

Hillerplatz

Hauptstraße

12

9

11

10

15

15

5

Hauptstraße

4

2

Alte Enzbrücke

Zwingerstraße

Metter

Japangarten



Farbstraße

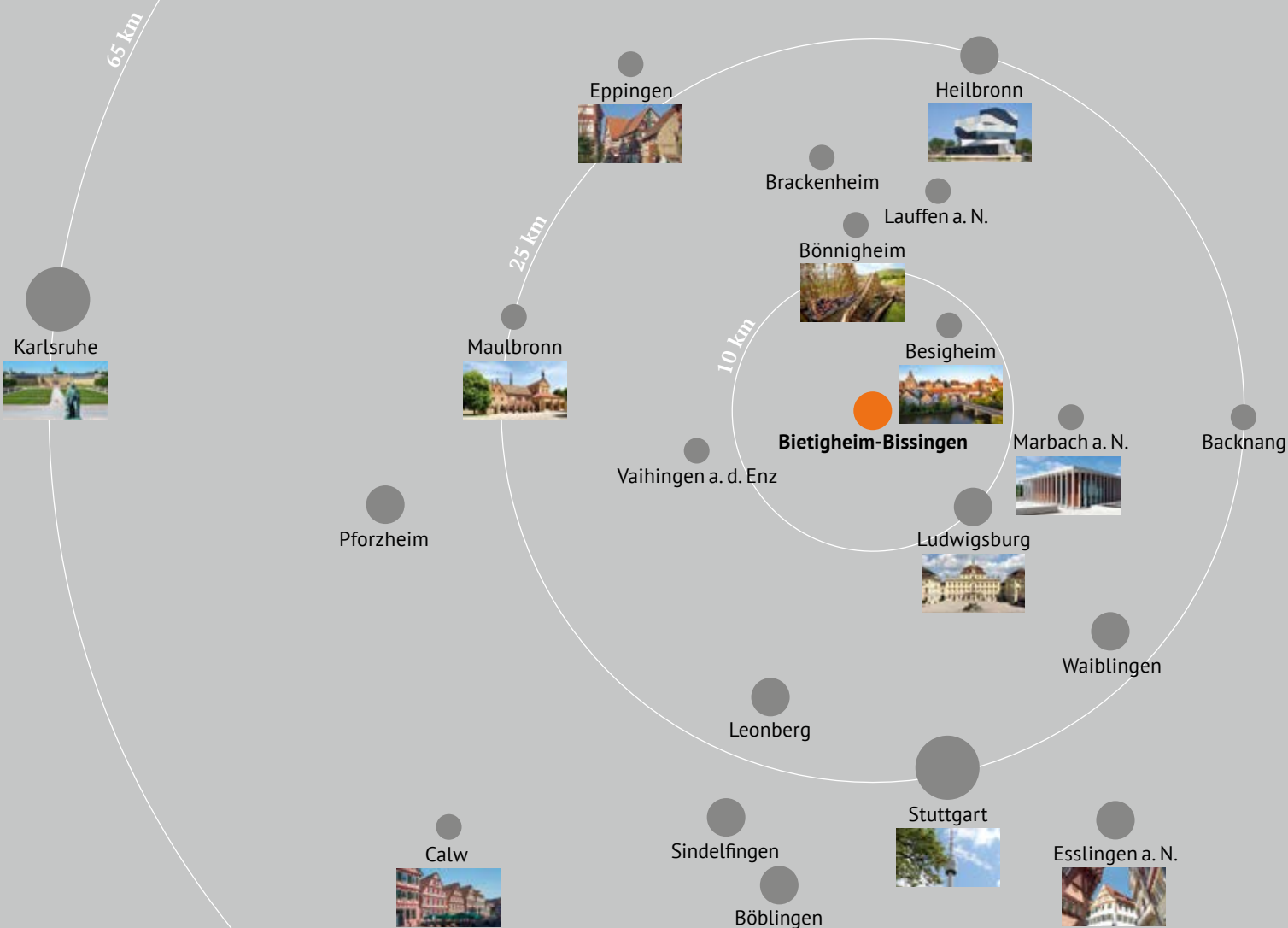
Am Japangarten

Holzgartenstraße

Bürgergarten

Auwiesenbrücke

Ludwigsburg, Stuttgart



Office de tourisme

Centre commercial « Marktplatzarkaden »

Marktplatz 9

74321 Bietigheim-Bissingen

lundi à vendredi 9h00 à 18h00

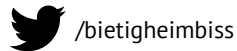
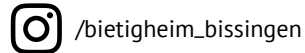
samedi 9h00 à 14h00

Tel. 071 42/74-227

Fax 071 42/74-229

tourismus@bietigheim-bissingen.de

www.bietigheim-bissingen.de



Bietigheim-Bissingen
LIEBENSWÜRDIG.LEBENSWERT.

